

[E.P.S. HUAYCO]

[TESTIMONIOS]

## [BALANCE INTERNO DE E.P.S. HUAYCO]\*

FRANCISCO MARIOTTI

Hola queridos amigos Huayco,

Disculpen esta demora para realizar esta grabación que debía haberla hecho todavía en Lima, no me alcanzó el tiempo. Espero que, sin embargo, estén trabajando bien y que todo esté perfecto y lo hecho durante algunos años podamos llevarlo todavía adelante, pese a estos cambios. Y que no perdamos de vista las metas que nos hemos fijado, en alguna manera, y que estamos siempre buscando redefinirlas en la medida en que nuestros conceptos se van aclarando por la misma experiencia.

Espero que la muestra de Herbert [Rodríguez] haya sido interesante, importante. Yo te pido disculpas, Herbert, me he olvidado en el apuro de último momento traer las fotografías que me has preparado. No creo que esto sea muy grave, porque me las podrá traer María [Luy] y no cambia nada el asunto, ya que de todos modos los proyectos como el tuyo —de eventualmente viajar a Europa y poder presentar tus trabajos aquí— son proyectos que necesitan de algún tiempo de maduración.

## [Antecedentes]

La grabación, habíamos dicho, ésta que estoy haciendo, tiene más que todo la finalidad de servirles a ustedes como pro-memoria, con algunas sugerencias mías para el texto de introducción para un artículo sobre la encuesta que pudiera aparecer en *Hueso Húmero*. Habíamos visto la conveniencia de hacerle una pequeña historia, una pequeña introducción a esta encuesta, quién sabe para justificar la falta de «metodología» aplicada en nuestra encuesta. Entonces vamos a hacer un poco de memoria: yo pienso que si hablamos de Huayco, si hablamos de un taller colectivo, debemos empezar a citar lo que era el grupo

---

\* Francisco Mariotti. [Balance interno de E.P.S. Huayco]. Locarno: s.f. [marzo de 1981]. 10 pp. (Documento mecanografiado. Archivo Luy / Mariotti). (Trascripción de declaraciones registradas en audio. Se han realizado pequeñas modificaciones de ordenamiento y puntuación para facilitar la lectura, procurando sin embargo respetar la oralidad recogida por el texto. También se han incorporado unas pocas correcciones que aparecen manuscritas en el documento. Los corchetes indican añadidos míos, incluyendo subtítulos de acápites creados para una mejor comprensión).

Paréntesis, que justamente surge hasta cierto punto como alternativa al sistema oficial de formación artística de la Escuela [Nacional] de Bellas Artes. Surge como grupo, lo que luego analizándolo se comprenderá que no es conveniente, ya que el grupo es un asunto cerrado y elitista. Por eso, luego de la situación de grupo, se cambiará a la propuesta de la creación de un taller.

Ahora, antes de hablarles del taller, creo que hay que recordar dos acciones importantes y fundamentales en esta búsqueda de confrontación de un grupo de artistas con la sociedad, que en primer alcance y todavía como grupo Paréntesis se presenta o se manifiesta en esta acción llamada *Mecenas*. Esta acción podrán analizarla más a fondo, pero es evidente que se trata de una acción original, hasta cierto punto, pero con una ideología todavía muy reaccionaria y que en realidad lo que busca, es el acercamiento al mercado convencional y clásico de la obra de arte en vista de que las galerías no se preocupan lo suficientemente por la comercialización de las obras de jóvenes artistas.

Veo ya un poco más claro, y como una especie de apertura, digamos social, si se retoma la idea y se propone un festival de arte total y se le denomina *Contacta 79*. Yo creo que allí se dan algunos aspectos interesantes de propuestas estéticas que ya no tienden a la realización de la obra única, comercial, coleccionable, sino a la obra estética como actitud, como acción del momento y que, en algunos casos, hasta involucra al participante. Posiblemente en esta muestra de *Contacta 79* se da una especie de pre-encuesta en el trabajo realizado por [Juan] Javier [Salazar] en el que él ofrece al público alternativas de decisión ante imágenes del mundo de la vida política.

Importante de *Contacta 79* me parece el manifiesto que pienso que en algunos párrafos se puede reproducir literalmente. Y de ahí se pueden extraer también los próximos pasos dentro de la realidad que dará este grupo de artistas, ya que se plantea ahí en forma muy clara la formación de talleres y también la búsqueda de lenguajes accesibles a un público mayoritario, así como la integración de los problemas sociales en el contenido de las obras.

### [Arte al paso]

Luego viene la invitación al taller por parte de Fórum. Todavía, sino me equivoco, la invitación de la galería va dirigida al grupo Paréntesis, que ya no existe. Yo diría que se puede hablar ahora de que no existe, no porque había sufrido un golpe de estado, sino porque no existió o no podría seguir existiendo por su propio peso, porque los integrantes de este grupo habían entendido, habían tomado conciencia, de que era una situación conceptualmente superada. Resulta, entonces, que se había, después de *Contacta 79*, desarrollado la idea del Taller.

El Taller en cierta forma toma o hace suya la invitación de la galería Fórum para presentar una exposición. Era evidente, y creo no cabe ninguna duda

sobre este aspecto, que en esos momentos la galería Fórum lo que solicitaba a este grupo de jóvenes artistas era presentar obras individuales, ya que se pensaba que entre estos jóvenes artistas había exponentes de una cierta calidad expresiva y que valía la pena mostrar para estar al día y que, seguramente, en algún momento, hasta darían sus frutos como inversión dentro del mercado de las artes plásticas. No sé si es conveniente ahí retomar el libro de actas, ya que para esa época ya funcionaba el libro de actas y se hacían reuniones con una cierta disciplina y regularidad. Lo que sí es evidente es que se cuestiona como Taller la posibilidad de presentarse individualmente. Se descarta esa posibilidad, se empieza a analizar recién, digamos en ese momento con un cierto sentido crítico, cuáles son los mecanismos de manipulación cultural en el país y se decide no caer en ese juego.

Se decide, también, de no pecar, digamos, de heroísmo y, por qué no, hacer uso de una cierta libertad de especular y de penetrar el poder cultural utilizando un medio de difusión a nivel de burguesía de clase media que es la que controla y sobre todo consume y visita las exposiciones de la galería Fórum. Es, por lo tanto, que conscientes de esto se idea una muestra dirigida a ese público. Dirigida directamente a ese público pero con un mensaje agitador, con un mensaje de apertura hacia la cultura urbana, renunciando hasta cierto punto a la especulación estética, descartando casi totalmente la posibilidad de venta —efectivamente no se ha vendido nada en esta exposición.

El Taller tuvo en ese momento, por primera vez, que financiar un trabajo de cierta envergadura. Y fue hasta cierto punto un primer contacto con un público determinado a través de una propuesta estética que fue concebida colectivamente con muy pocos aportes individuales. Incluso los trabajos individuales se apartaban grandemente de los trabajos estéticos individuales. Estoy hablando de los afiches que, si bien mantienen cierta personalidad, no se puede decir que se trataba del lenguaje estético usual e individual de los integrantes. Se presentó una obra diseñada para un cierto tipo de público con fines un poco de criticar sin entrar en el juego baboso de ser payasos, en el juego de hacer show, en el juego de *epatar* al burgués, sino de presentar un trabajo serio, un trabajo crítico que podía hacer cuestionar ese sistema de la comercialización, producción.

Se publicaron afiches. Se pegaron en las paredes, en lugar de los usuales cuadros, textos de personas hasta cierto punto extrañas al Taller, más que éstos [*sic*] principalmente historiadores del arte. Y se tuvo también este contacto con Mirko Lauer que redactó un texto denominado *Arte al paso*. Fue ahí, posiblemente, que con esta denominación de *Arte al paso*, con la búsqueda de utilizar en los afiches y en el motivo escogido, en el mosaico de latas, se buscó ahí hasta cierto punto ya códigos visuales que hacen de puente entre la burguesía que visitaba esa galería y ese público urbano que luego se nos iba definiendo siempre más como el verdadero público que nos interesaba. Entonces, justamente como conversábamos un día antes de mi viaje —efectivamente y luego constatamos



¿no?—, eso sería ya un punto más importante de citar que es ya una nueva forma de pre-encuesta ¿no?

Entonces, se pudiera hasta cierto punto resumir. Primer «Intento»: *Mecenas* hacia el público burgués oficial. Segundo intento: *Contacta*, también un público burgués pero, quién sabe, ya con algunas actitudes de apertura hacia lo popular. Después Fórum, hacia un público burgués miraflorentino pero con intenciones de acercamiento y utilización de códigos visuales de consumo burgués pero de origen urbano —como es Pedro Navaja, como es la calcomanía del microbús. Aunque [sobre] la calcomanía hay el análisis, ése que hizo Mirko Lauer, de que el motivo de la calcomanía no es de origen popular sino es de origen agencia de publicidad —[pero] el problema no está ahí; el problema es el consumo, el microbús. Después se da, digamos, la palabra de uso diario: *la concha, la buena concha*. Se da la pornografía en relación con la cultura, lo vulgar. Se da el texto de Arguedas [sobre el] cholo insolente. En fin, me parece bastante claro ese lenguaje, me parece bastante claro el intento. Y después se da la exposición, el intento de venta, de presentación de estos afiches en la avenida Colmena —en las inmediaciones del Parque Universitario— para confrontar este tipo de propuestas estéticas con la propuesta estética con la que se ve confrontada el poblador urbano a diario, que son los afiches de Bruce Lee, del Che Guevara, en fin los artistas de cine.

#### [Las críticas]

Bueno, entonces nosotros, hasta cierto punto, hay que decirlo, en la medida que va avanzando el trabajo se va definiendo también el público hacia el cual el Taller quiere dirigirse y que en cierta forma lo define el manifiesto de *Contacta* —pero más que todo como un acto Teórico [sic] contradictorio a la práctica. Y naturalmente entonces hay un camino, hay una deducción, ese público se va definiendo, se va viendo con mucha claridad que ese lenguaje no funciona ni con la burguesía dominante que controla esa ideología estética dominante, y no funciona tampoco para el público urbano de la ideología estética dominada.

Entonces llegamos a un punto que sentimos, efectivamente, que no estamos ni de uno ni de otro lado. Entonces, hay hasta cierto punto una autocrítica, un autoanálisis y un reconocimiento de que si se pretende efectivamente, honestamente, ir hacia este público urbano, hacia este público cholo, entonces se debe desarrollar primero un lenguaje más consecuente, más honesto, para lo cual reconocemos nuestras «limitaciones de formación burguesa», nuestras limitaciones de códigos visuales. Y por lo tanto nos proponemos hacer un trabajo de investigación sobre gustos, sobre consumo de imágenes a nivel de ese público que nos hemos decidido para nosotros, como el público para el cual pensamos producir nuestro trabajo. Me parece que esta deducción es bastante clara y bastante comprensible.

Yo no sé si me he sabido expresar. Lo que no sé si será comprensible es esa contradicción que hasta cierto punto existe, y que sobre todo choca tanto a Mirko Lauer cuando él pone en duda todo esto en base a las acciones, actitudes individuales de algunos integrantes de este Taller, que desarrollan paralelamente un arte para consumo de la burguesía, para consumo del mercado del arte, del comercio del arte. Y diría que ya la forma —cómo lo digo— es un poco radical. Yo pienso que ese trabajo individual muchas veces permite practicar aplicaciones, soluciones estéticas. Quién sabe son discusiones de tipo sofisticado, hasta cierto punto elitista, pero que permiten un mejor manejo del lenguaje visual en general y que permiten adquirir también dentro de esta sociedad un status, ¿no? Que es lo que siempre hemos hablado, un status que después hace, quién sabe, al menos para algunos, más factible o más creíble otro tipo de actitudes: abre puertas, permite que a uno lo reciban en algún sitio y tener acceso quién sabe a un equipo, algún apoyo, algún auspicio. Y por último los mismos intelectuales que luego entran a colaborar con nosotros en el Taller en alguna medida y —porqué no, hay que ser honestos— también se dejan impresionar.

En fin, la formación todavía del individuo está hecha así, que fulano de tal ha publicado un libro, y otro es un cojudo total porque nunca ha hecho nada. Entonces, el hecho de publicar algo, el hecho de tener un currículum, en fin, funciona. Es un arma, y sería absurdo y creo hasta cierto punto que es casi reaccionario querer impedirnos a nosotros desde el momento que tomamos conciencia de utilizar esos medios ¿no?

No tiene sentido asumir actitudes suicidas cuando se hace trabajo de penetración o de Terrorismo Cultural [*sic*], si así queremos llamarlo. Yo repito que pienso que el trabajo nuestro en ese sentido es mucho más moderno —y lo puedo constatar ahora en Europa— que actitudes *epatantes* como el cortarse el sexo en público, como se hablaba antes de mi salida. Efectivamente, creo que el sistema le teme más a un trabajo sistemático y serio que a esas expresiones muy *epatantes* y que en el fondo no hacen más que satisfacer el gusto del *show-business* y del público que busca situaciones extremas, y que esas situaciones las digiere y las integra muy fácilmente en su historia de hechos desconcertantes.

#### [La encuesta]

Bueno, lo que viene luego ustedes lo pueden reconstruir también y lo conocen. Cómo el Taller decide salir con sus obras al Parque Universitario para ver una especie de sondaje público: es en ese momento que aparece Óscar Luna Victoria, bueno todos esos apellidos, entonces se decide integrar intereses de los compañeros de San Marcos, los compañeros de la Universidad de Lima. Y, en fin, ustedes ya conocen todos los detalles, la evolución, las muchas asambleas, las muchas reuniones. Forzamos un poco la situación e hicimos la encuesta como se hizo. Luego eso lo habíamos visto en la asamblea: no se trata de pretender

que con ese trabajo se ha hecho un trabajo científico, no necesariamente tampoco se pretende decir que los resultados alcanzados sean resultados que fijen definitivamente algunas leyes sobre la producción, el consumo de imágenes.

Quien sabe lo más interesante desde el punto de vista periodístico, de información en la evolución del Taller, es ese intento de trabajar artísticamente a otro nivel, en otras formas. Me parece que ése es el aspecto sobre el que se deberá insistir, no para justificarlo, pero sí porque me parece una alternativa válida. Me parece como alternativa, como propuesta, me parece importante como oposición al arte oficial que se sigue produciendo en el Perú y que materialmente es menos criticado que el nuestro justamente porque no ataca y no hace daño a nadie. Entonces pienso que la actitud del Taller es una actitud hasta cierto punto correcta. Es una evolución, es una forma de trabajo que todavía necesita perfeccionarse.

Ahora, quién pudiera ayudarnos a tratar de resumir esta introducción, y luego a esto agregar los resultados de la encuesta —en fin, la metodología, si se quiere, de la encuesta, las observaciones hechas, estas estadísticas y, en fin, ver sin pretender llegar a conclusiones. No sé quien pudiera ser, me imagino que pudiera ser un trabajo revisado y analizado en grupo pero que debería ser formulado por una persona o por un pequeño equipo. Pienso que pudiera ser Óscar [Luna Victoria] o Leslie [Lee]. O si, no sé, tuviera tiempo, también [Francisco] Stastny. Pudiera también, quién sabe, ser Alfonso Castrillón quien ya hizo algún comentario sobre el trabajo de Fórum, que por lo tanto también está al tanto de la evolución del Taller. Y, por qué no, pudiera ser el mismo Mirko Lauer, en caso a él le parezca correcto.

### *[El taller]*

Yo ya con esto no tengo, en relación con esta encuesta, más que decirles. Lamento, hasta el momento, no haber recibido más información de ustedes. Yo sé que estas cosas son lentas. Espero que ustedes no dejen de trabajar con un cierto sistema y no pierdan de vista la importancia que tiene este trabajo. Sinceramente creo que es más importante que el trabajo individual que podamos estar haciendo cada uno de nosotros. Naturalmente no me corresponde, quién sabe, a mí decirlo, ya que en cierta forma yo me he quitado [ido] por asuntos personales. Pienso, quién sabe, [que para] la evolución del Taller un cierto grado de alejamiento, bueno, permite una renovación —de parte del Taller, también de parte individual mía.

Ya sabemos que hay realmente mucho que hacer. Yo realmente me siento —y pese a estos proyectos que hemos realizado juntos— me siento todavía sumamente lejos de lo que quisiera alcanzar. Hay naturalmente estas terribles contradicciones en uno entre la formación que uno ha recibido, entre las metas que se ha trazado, [por un lado], y por otro lado la conciencia de que hay que



hacer otras cosas. Hay las presiones, presiones subjetivas y presiones objetivas. Yo no quiero tampoco ser moralista, pienso que necesitamos también de algunos momentos de relajo.

Así que espero que, dentro de estas fluctuaciones y estas dificultades a las cuales todos estamos expuestos más o menos en igual forma, que pese a eso ustedes puedan llevar adelante al Taller, puedan realizar trabajos artísticos importantes. Eso, quién sabe, a lo mejor es todavía una inquietud que yo tengo y que [me] percató en forma todavía muy vaga, que no llego a definirla. Pero, justamente, no es solamente el hacer un trabajo científico, de tipo [sic] con una metodología científica. Lo que nosotros estamos tratando de desarrollar es una alternativa de trabajo del artista –y sabemos que la alternativa no es exactamente la de pintar cuadros populares o cuadros con contenidos sociales. En fin, la historia nos ha demostrado que no es esto lo que estamos buscando. Tenemos metas más importantes y buscamos cambiar el sistema y queremos que sea la cosa totalmente distinta.

Queremos que, hasta cierto punto, la idea del artista se replantee, se reformule, y creo que con estos trabajos estamos construyendo una nueva imagen del artista. Yo veo aquí también, en el fondo, por más actitudes de vanguardia que tomen algunos artistas, se mueven dentro del cual [sic], hacen un poco de barullo, hacen un poco de escándalo, lo que se busca son actitudes, formas distintas de expresión, pero no se plantea un trabajo tan integrado, un trabajo de taller –un trabajo casi anónimo como es el que nosotros hemos empezado a plantear como Taller. A mí ahí me parece que está nuestro fuerte. Naturalmente siempre habrá críticas justificadas, [pero] nosotros sabemos que lo que estamos haciendo son esos pasos, intentos pequeños, aportes, trabajos más en base a la intuición todavía que al conocimiento exacto.

Entonces, acá me quedo. Yo estoy trabajando en el taller de la galería Flaviana. Es interesante, he comenzado con el trabajo de ilustración de César Calvo. Estoy empezando a trabajar la serigrafía para la carpeta, espero que ustedes también hayan avanzado bien en ese trabajo. Yo veré apenas tenga lista la serigrafía, veré cuál será la mejor forma de hacerla llegar y con eso ojalá podamos también recoger fondos para el Taller que, en fin, nos permitan, en fin a ustedes, el seguir realizando proyectos que no tengan una finalidad de lucro pero sí una finalidad de comunicación social.

Les mando muchos saludos, todo mi cariño, mi amistad. Realmente estos quince días que estuve en Lima no hemos podido tener el contacto que a lo mejor hubiera sido necesario. Yo tengo mucha fe en todos ustedes. Yo creo que con todas las deficiencias que podamos tener cada uno de nosotros, tenemos también nuestras virtudes que sumadas son mucho más valiosas, mucho más importantes que la suma de esas deficiencias.

Bueno, así que ya saben: hagan del taller un verdadero centro de trabajo, traten que no se convierta en un salsódromo, en un burdel, en un fornicódromo,

en un tragódromo —y tampoco en un vacilódromo o en esteticódromo. Realmente no perdamos de vista la idea de que el Taller debe ser básicamente un lugar de trabajo colectivo, un centro de información básicamente de asuntos relacionados con la comunicación visual.

Un beso fuerte, un abrazo cariñoso a todos desde Suiza. Les ha hablado, Pancho.